



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1994/5/Add.44
1° de julio de 1994
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**NOTA VERBAL DE FECHA 1° DE JULIO DE 1994 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL**

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre presuntas violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 28 y el 30 de junio de 1994, al parecer hubo en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina, siete vuelos de aviones o helicópteros, así como una hora de exhibiciones aéreas en las que participaron varias aeronaves sin autorización, que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993), ni autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de esa misma resolución. Los pormenores del itinerario de dichos vuelos figuran en el anexo I de la presente nota verbal.

El número total de vuelos estimados como presuntas violaciones de la prohibición asciende actualmente a 1.782.

ANEXO I

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina
sin autorización de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(28 a 30 de junio de 1994)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, velocidad y altura
				[28 de junio: no se registraron violaciones]	
1775	29 de junio	9.55	11.07	Los AWAC establecieron contacto por radar con un helicóptero a 9 kilómetros al sur de Zenica. Un avión de caza de la OTAN estableció contacto visual con un helicóptero M-18 blanco con bandas inferiores azules. Observaron que el helicóptero aterrizaba a 4 kilómetros al este de Jablanica a las 10.16 horas, despegaba de nuevo a las 10.53 horas y finalmente aterrizaba a 18 kilómetros al oeste de Sarajevo a las 11.07 horas. El vuelo no autorizado de este helicóptero se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sudoeste y después nordeste 110 nudos 1.000 pies
1776	29 de junio	14.54	15.09	Un avión de caza de la OTAN estableció contacto visual y por radar con un helicóptero que despegaba a 18 kilómetros al oeste de Sarajevo. El helicóptero aterrizó a 15 kilómetros al sur de Tarcin a las 15.01 horas, solamente durante un minuto, antes de volver a despegar y regresar a su punto de origen. El vuelo no autorizado de este helicóptero se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sur y después norte Lenta Baja
1777	29 de junio	15.01	16.39	El vuelo, que en principio se aprobó con fines de evacuación médica, incurrió en violación cuando partió de Posusje con 13 pasajeros no autorizados. Llevó a bordo también seis pasajeros no autorizados desde Vitez a Posusje, cinco de los cuales vestían ropa civil y uno fue recogido por un coche del personal del Consejo de Defensa Croata. El vuelo no autorizado de este helicóptero se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Nordeste y después sudoeste Lenta Baja
1778	29 de junio	16.25	16.25	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero M-18 camuflado que aterrizaba en Posusje a las 16.25 horas. No llevaba pasajeros ni ningún tipo de carga. El vuelo no autorizado de este helicóptero se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Desconocida Lenta Baja
1779	29 de junio	17.05	17.23	Los AWAC establecieron contacto por radar con una aeronave a 18 kilómetros al sur de Gorazde en el espacio aéreo de Montenegro. La aeronave penetró en la zona de prohibición de vuelo a 15 kilómetros al sudeste de Gorazde y salió de la misma a 15 kilómetros al este de Srebrenica a las 17.10 horas. La aeronave aterrizó en la zona de Belgrado a las 17.23 horas. El vuelo no autorizado de esta aeronave se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Norte y después nordeste 444 nudos 27.000 pies

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, velocidad y altura
1780	30 de junio	6.24	?	Los AWAC establecieron contacto por radar a 30 kilómetros al noroeste de Posusje. Se sospecha que el vuelo salió de Split donde ya había sido detectado por un radar secundario. Aviones de caza de la OTAN no pudieron establecer contacto visual y el contacto por radar se perdió a 40 kilómetros al noroeste de Posusje. El vuelo no autorizado de esta aeronave se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Nordeste 224 nudos Desconocida
1781	30 de junio	9.30	10.30	Los observadores militares de las Naciones Unidas presenciaron una "exhibición de vuelo" no autorizada en conmemoración del primer aniversario de la unidad de helicópteros mixta del Consejo de Defensa Croata. Tomaban parte en ella seis helicópteros MI-8 y un avión bimotor Dornier 228 turbopropulsor (matrícula 9A-ISC). Cinco helicópteros hicieron una presentación de 60 minutos con lanzamiento de cargamento en paracaídas, cuatro paracaídas de caída libre, una demostración de combate y una demostración de carga de pesos en suspensión con un Howitzer de 105 milímetros. Todos los helicópteros tienen normalmente base en Posusje y debían haber volado desde y hacia esta ubicación. El Dornier 228, con base normalmente en Split, debía haber volado desde y hacia esta ciudad. Los vuelos no autorizados de estas aeronaves se efectuaron en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Varias Varias Varias
1782	30 de junio	14.32	14.46	Los AWAC establecieron contacto por radar con una aeronave a 20 kilómetros al este de Banja Luka. Aviones de caza de la OTAN no pudieron establecer contacto visual y el contacto por radar se perdió a 15 kilómetros al norte de Banja Luka. El vuelo no autorizado de esta aeronave se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Norte Lenta Baja